

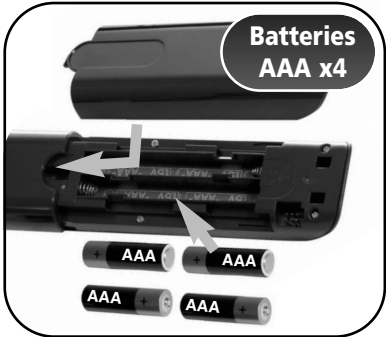
ONE
FOR ALL

URC-7110

English	8	Norsk	30
Deutsch	10	Svensk	32
Français	12	Suomi	34
Español	14	Ελληνικά	36
Português	16	Русский	38
Italiano	18	Türkçe	40
Nederlands	20	Български	42
Magyar	22	Română	44
Polski	24	Slovenský	46
Česky	26	Hrvatski	48
Dansk	28	codes	50



**• ONE FOR ALL
SimpleSet™ ... 2**



**Batteries
AAA x4**

ONE FOR ALL SimpleSet™



TV = Bush

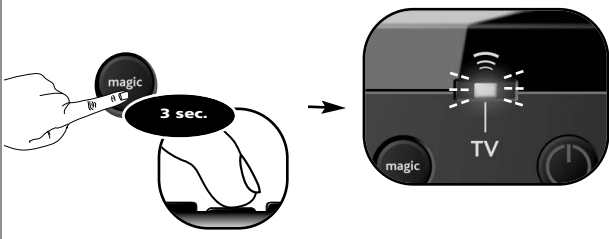
SimpleSet List

	TV
1	Bush
2	Grundig
3	LG
4	Panasonic
5	Philips
6	Samsung
7	Sharp
8	Sony
9	Thomson / TCL
0	Toshiba

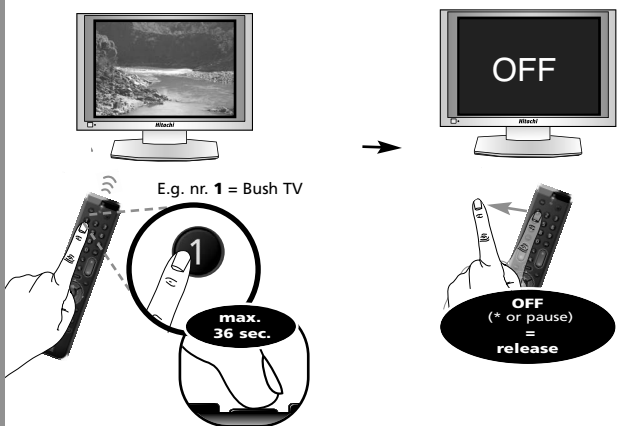
TV

TV: Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector

1



2



English

Start by checking if the brand of your particular device is listed in the "SimpleSet" brand list and check which "number key" is assigned to your brand (e.g. Bush tv = 1).

- 1) Press and hold MAGIC for 3 seconds until the Blue LED stays lit.
- 2) Press and hold the "number key" according to your brand (e.g. for Bush tv = press 1) until your device switches off (max. 36 seconds). The blue LED will switch off every 3 seconds as a 'power signal' is being sent. Make sure to release this "number key" as soon as your device switches OFF to complete the set up.

- If your brand is not listed in the "SimpleSet - brand list"? --> Go to the Direct Code Set up (page 8).
- The ONE FOR ALL is not performing commands properly? --> Simply repeat SimpleSet
- If SimpleSet is unsuccessful? --> Go to the Direct Code Set Up or try the Search Method.

Deutsch

Überprüfen Sie zunächst, ob die Marke Ihres Geräts in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt und welche Zahlentaste dieser Marke zugeordnet ist (z. B. Bush Fernsehgerät = 1).

- 1) Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
- 2) Halten Sie die Ihrer Marke zugeordnete Zahlentaste (z. B. 1 für ein Bush Fernsehgerät) so lange gedrückt, bis sich Ihr Gerät ausschaltet (max. 36 Sekunden). Die blaue LED-Anzeige erlischt alle 3 Sekunden, wenn ein "An/Aus (Power) Signal" gesendet wird. Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste sofort loslassen, wenn sich Ihr Gerät ausgeschaltet hat, um die Einrichtung abzuschließen.

- Ihre Marke ist nicht in der Liste „SimpleSet“ aufgeführt? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" (S. 12).
- Die ONE FOR ALL Fernbedienung führt Befehle nicht richtig aus? --> Wiederholen Sie einfach „SimpleSet“.
- „SimpleSet“ nicht erfolgreich? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" oder versuchen Sie es mit der "Suchmethode".

Français

Vérifiez tout d'abord que la marque de votre appareil figure dans la liste « SimpleSet » et repérez la touche numérique qui y est associée (tv Bush = 1, par exemple).

- 1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
- 2) Maintenez la touche numérique correspondant à votre marque enfoncée (pour une télévision Bush, par exemple, appuyez sur 1), jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (maxi mum 36 secondes). La diode bleue s'éteint toutes les 3 secondes pendant l'émission d'un signal d'alimentation. Relâchez la touche dès que votre appareil s'éteint pour terminer la configuration.

- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste « SimpleSet ». --> Passez à la Configuration par code (p. 16).
- La ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement. --> Il suffit de recommencer la programmation SimpleSet.
- SimpleSet a échoué. --> Passez à la Configuration par code ou essayez la Methode de recherche.

Español

Antes de comenzar, compruebe que la marca de su dispositivo aparece en la lista de marcas de SimpleSet y qué número se le ha asignado (p. ej., tv Bush = 1).

- 1) Mantenga pulsado el botón MAGIC durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
- 2) Mantenga pulsada la tecla del número asignado a su marca (p. ej., para tv Bush = pulse 1) hasta que el dispositivo se apague (máx. 36 segundos). El LED de color azul se apagará cada 3 segundos mientras se esté transmitiendo la señal. Asegúrese de soltar el botón del número una vez apagado el dispositivo, con el fin de completar la configuración.

- Su marca no aparece en la lista de marcas de SimpleSet? --> Vaya a la sección de configuración por código directo (p. 20).
- El ONE FOR ALL no realiza los comandos correctamente? --> Repita el proceso de configuración SimpleSet.
- SimpleSet no es satisfactorio? --> Vaya a la sección de configuración por código directo o pruebe el método de búsqueda.

Português

Comece por verificar se a marca do seu dispositivo específico está listada na lista de marcas "SimpleSet" e que "tecla numérica" está atribuída à sua marca (por ex., Bush tv = 1).

- 1) Prima sem largar MAGIC durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
- 2) Prima sem largar a "tecla numérica" de acordo com a marca (por ex., para Bush tv = prima 1) até o dispositivo desligar (no máx. 36 segundos). O LED azul desliga-se de 3 em 3 segundos enquanto é enviado um 'sinal de alimentação'. Certifique-se de que solta esta "tecla numérica" assim que o seu dispositivo DESLIGAR, para concluir a configuração.

- Sua marca não estiver listada na "SimpleSet - lista de marcas"? --> Avance para a Configuração de Código Directo (p.24)
- O telecomando UNIVERSAL não está a executar os comandos correctamente? --> Basta repetir a SimpleSet
- A SimpleSet não foi concluída com êxito? --> Avance para a Configuração de Código ou o Método de Busca.

Italiano

Verificare, per prima, che la marca del dispositivo in uso sia presente nell'elenco di marche "SimpleSet" e quale "numero" è stato assegnato a tale marca (ad esempio, tv Bush = 1).

- 1) Tenere premuto il tasto MAGIC per 3 secondi fino a quando l'interruttore di modalità (LED blu) resta acceso.
- 2) Tenere premuto il tasto che riporta il numero relativo alla marca del dispositivo in uso (ad esempio per tv Bush = premere 1) fino a quando il dispositivo non si spegne (massimo 36 secondi). Il LED blu si spegne ogni 3 secondi non appena viene inviato un "segnale di alimentazione". Per consentire il completamento della configurazione, rilasciare il tasto non appena il dispositivo si spegne.

- Sua marca non è presente nell'elenco "SimpleSet"? --> Andare alla sezione Impostazione con codice diretto (p. 28).
- I comandi di ONE FOR ALL non funzionano correttamente? --> Ripetere semplicemente SimpleSet
- SimpleSet non è successivo? --> Andare l'Impostazione con codice diretto oppure provare con il Metodo di ricerca.

Nederlands

Begin met controleren of het merk van uw specifieke apparaat voorkomt in de "SimpleSet"-merkenlijst en ga na welke "cijfertoets" is toegewezen aan uw merk (bijv. Bush-tv = 1).

- 1) Houd MAGIC 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
- 2) Druk op de "cijfertoets" voor uw merk (bijv. 1 voor Bush-tv) en houd deze ingedrukt tot dat uw apparaat wordt uitgeschakeld (max. 36 seconden). De blauwe LED gaat elke 3 seconden uit terwijl er een signaal voor in-/uitschakelen wordt verzonden. Laat de "cijfer toets" los zodra uw apparaat is uitgeschakeld om de installatie te voltooien.

- Wat moet u doen als uw merk niet voorkomt in de SimpleSet-merkenlijst? --> Ga naar Direct codes instellen (p. 32).
- Worden opdrachten niet correct uitgevoerd op de ONE FOR ALL? --> Herhaal SimpleSet.
- Wat moet u doen als SimpleSet mislukt? --> Ga naar Direct codes instellen of probeer het met de zoekmethode.

Magyar

Legelőször ellenőrizze, hogy saját készülékének márkája szerepel-e a „SimpleSet” márkalistában, és keresse meg, hogy melyik számgomb van hozzárendelve ahhoz a márkához (pl. Bush tv = 1).

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAGIC gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
- 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülékének megfelelő számgombot (pl. Bush tv = 1-es gomb), amíg a készülék kikapcsol (max. 36 másodperc). A kék LED három másodpercenként, a jelek küldésekor, kikapcsol. A beállítás befejezéséhez engedje fel a számgombot, miután a készülék kikapcsol.

- Ha a készülékének megfelelő márka nem szerepel a „SimpleSet márkalistában” --> Lépjen a Direktkód-beállításához (36).
- Ha a ONE FOR ALL nem hajtja megfelelően végre a műveleteket --> Ismételje meg a SimpleSet műveletet
- Ha a SimpleSet művelet sikertelen --> Lépjen a Direktkód-beállításához, vagy próbálkozzon a Kereső móddal.

Polski

Zacznij od sprawdzenia, czy marka danego urządzenia jest na liście „SimpleSet” oraz sprawdzenia, który „przycisk numeryczny” przypisany jest do tej marki (np. telewizor Bush = 1).

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
- 2) Naciśnij i przytrzymaj „przycisk numeryczny” dla danej marki (np. dla telewizora Bush = naciśnij 1), aż urządzenie się wyłączy (maks. 36 sekund). Podczas przesyłania „sygnału zasilającego”, niebieska dioda LED będzie błyskać co 3 sekundy. Aby zakończyć proces ustawiania, należy puścić „przycisk numeryczny” w chwili, gdy urządzenie się wyłączy.

- Twoje urządzenie nie znajduje się na liście „Szybkie ustawienie – lista marek”? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu (s. 40)
- Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo? --> Powtórz szybkie ustawianie
- Szybkie ustawianie nie powiodło się? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu lub skorzystaj z wyszukiwania.

česky

Začnete kontrolou, zda je značka vašeho konkrétního zařízení uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” a ověřte, která „číselná klávesa” je přiřazena vaší značce (např. televizor Bush = 1).

- 1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko MAGIC, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
- 2) Stiskněte a přidržte číselné tlačítko odpovídající vaší značce (např. pro televizor Bush = stiskněte 1), dokud se zařízení nevypne (max. 36 sekund). Při odeslání signálu modrá dioda LED každé 3 sekundy zhasne. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko okamžitě uvolněte. Nastavení se dokončí.

- Pokud není vaše značka uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet” --> Přejděte na Přímé nastavení kódů (s. 44)
- Ovladač ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně --> Jednoduše zopakujte sadu SimpleSet
- Použití sady SimpleSet nevede k úspěchu? --> Přejděte na Přímé nastavení kódů nebo zkuste použít Metodu vyhledávání.

Dansk

Start med at kontrollere, om mærket på din enhed vises i "SimpleSet"-mærkeoversigten, og kontroller, hvilken "nummertast" der er tildelt dit mærke (f.eks. Bush-tv = 1).

- 1) Tryk på MAGIC og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lys diode).
- 2) Tryk på den "nummertast", der svarer til dit mærke (f.eks. for Bush-tv = tryk på 1), og hold den nede, indtil enheden slukkes (maks. 36 sekunder). Den blå lysdiode slukkes hvert 3. sekund, når et strømsignal sendes. Husk at slippe tasten, så snart din enhed er slukket, for at færdiggøre opsætningen.

- Hvad gør jeg, hvis min enhed ikke findes i "SimpleSet - mærkeoversigten"? → Gå til den direkte kodeopsætning (s. 48)
- Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke udfører kommandoerne korrekt? → Så skal du blot gentage SimpleSet
- Hvad gør jeg, hvis SimpleSet ikke fuldføres? → Gå til den direkte kodeopsætning, eller prøv søgemetoden.

Norsk

Begynn med å kontrollere om merket på enheten din er oppført i SimpleSet-merkelisten, og kontroller hvilken talltast som er tilordnet merket ditt (f.eks. Bush-TV = 1).

- 1) Trykk på og hold nede MAGIC i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
- 2) Trykk på og hold nede talltasten i henhold til merket ditt (f.eks. for Bush-TV = trykk på 1) til enheten slår seg av (maks. 36 sekunder). Den blå lampen slår seg av hvert 3. sekund mens det sendes et strømsignal. Husk å slippe talltasten så snart enheten slår seg AV, for å fullføre konfigurasjonen.

- Er ikke merket ditt oppført i SimpleSet-merkelisten? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon (s. 52).
- Utfører ikke ONE FOR ALL kommandoene riktig? → Gjenta SimpleSet
- Virker ikke SimpleSet? → Gå til Direkte kodekonfigurasjon, eller prøv Søkemetoden.

Svenska

Börja med att kontrollera om din enhet finns med i "SimpleSet"-listan med varumärken och kontrollera vilken "nummernapp" som gäller för varumärket (t.ex. Bush-tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på och håll ned "nummernappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- Finns inte enhetens varumärke med i "SimpleSet"-listan? → Gå till Ställ in direktkod (s. 56).
- Utförs inte kommandona rätt med ONE FOR ALL-fjärrkontrollen? → Upprepa SimpleSet-metoden.
- Fungerar inte SimpleSet-metoden? → Gå till Ställ in direktkod eller försök med sökmetoden.

Suomi

Tarkista aluksi, onko laitteesi tuotemerkki SimpleSet-merkkiluettelossa, ja tarkista, mikä numeropainike tuotemerkkiin on määritetty (esim. Bush-TV = 1).

- 1) Pidä MAGIC-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
- 2) Pidä tuotemerkkiin määritettyä numeropainiketta (esim. Bush-TV = 1) painettuna, kunnes laite kytkeytyy pois päältä (enintään 36 sekuntia). Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 3 sekunnin välein. Vapauta numeropainike, kun laitteen virta sammuu.

- Jos laitteesi tuotemerkki ei ole SimpleSet-merkkiluettelossa → Siirry kohtaan Määrittys koodilla (s. 60).
- Jos ONE FOR ALL ei toteuta komentoja oikein → Toista vain SimpleSet
- Jos SimpleSet ei onnistu → Siirry kohtaan Määrittys koodilla tai kokeile Hakumenetelmää.

Ελληνική

Ξεκινήστε ελέγχοντας εάν η μάρκα της συγκεκριμένης συσκευής περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet" και εντοπίζοντας τον αριθμό που αντιστοιχεί σε αυτή τη μάρκα (π.χ. τηλεόραση Bush = 1).

- 1) Πατήστε το πλήκτρο MAGIC για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. για τηλεόραση Bush, πατήστε το 1) μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή (μέγ. 36 δευτερόλεπτα). Κατά την αποστολή του σηματος λειτουργίας (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης), η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Αφήστε το αριθμητικό πλήκτρο αμέσως μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή σας, για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

- Η μάρκα της συσκευής σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet"; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" (s. 64).
- Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί ουσιά τις εντολές; → Απλώς επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet
- Η διαδικασία SimpleSet αποτυγχάνει; → Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" ή δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.

Русский

Проверьте наличие марки вашего устройства в списке марок "SimpleSet" и посмотрите, какая цифровая кнопка назначена вашей марке (например, Bush tv = 1).

- 1) Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
- 2) Нажмите и удерживайте цифровую кнопку в соответствии с маркой (например, для телевизора Bush tv = нажмите 1), пока устройство не выключится (макс. 36 секунд). Синий индикатор будет гаснуть каждые 3 секунды при отправке сигнала. Для завершения настройки отпустите цифровую кнопку, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

- *Что делать, если марка вашего устройства не приведена в списке марок "SimpleSet"? --> Перейдите к прямой настройке кодов (с. 68).*
- *Команды с пульта ONE FOR ALL не выполняются надлежащим образом? --> Просто повторите настройку SimpleSet.*
- *Если не удается выполнить настройку SimpleSet? --> Перейдите к прямой настройке кодов или попробуйте использовать метод поиска.*

Türkçe

Özel cihazınızın markasının "SimpleSet" marka listesinde yer almadığını kontrol ederek başlayın ve hangi "sayı tuşu"nun markanıza atandığını kontrol edin (örn. Bush tv = 1).

- 1) MAGIC tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
- 2) Cihazınız kapanana kadar markanıza uygun olan "sayı tuşuna" (örn. Bush tv için = 1'e basın) basılı tutun (maks. 36 saniye). Mavi LED bir 'güç sinyali' gönderildiği sırada her 3 saniyede bir sönecektir. Kurulumu tamamlamak için bu "numara tuşunu" cihazınız kapandığı anda bıraktığınızdan emin olun.

- *H. Markanız "SimpleSet - marka listesinde" yer almıyorsa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin (k. 72).*
- *ONE FOR ALL komutları düzgün şekilde gerçekleştiriyor? --> Sadece SimpleSet'i tekrarlayın*
- *SimpleSet başarısız olursa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin ya da Arama Yöntemi'ni deneyin.*

Български

Започнете с проверка, дали марката на конкретното ви устройство е включена в списъка с марки на "SimpleSet" и проверете, кой "цифров бутон" е определен за вашата марка (напр. телевизор Bush = 1).

- 1) Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
- 2) Натиснете и задръжте "цифровия бутон", съответстващ на вашата марка (напр. за телевизор Bush = натиснете 1), докато вашето устройство се изключи (макс. 36 секунди). Синият светлинен индикатор ще се изключва на всеки 3 секунди, докато се изпраща "сигнал за захранване". Трябва да отпуснете "цифровия бутон", веднага след като устройството се ИЗКЛЮЧИ, за да завършите настройването.

- *Ако вашата марка не е включена в "списъка на марките SimpleSet"? --> Преминете на "Директна настройка на код" (к. 76).*
- *Универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL не изпълнява правилно командите? --> Просто повтoрете процедурата за бърза настройка SimpleSet*
- *Ако процедурата за бърза настройка SimpleSet е неуспешна? --> Преминете на "Директна настройка на код" или опитайте метода на търсене.*

Română

Începeți prin a verifica dacă marca aparatului dvs. se află în lista de mărci „SimpleSet” și verificați ce „tastă numerică” este alocată mărcii dvs. (de ex. televizor Bush = 1).

- 1) Apăsăți continuu tasta MAGIC timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
- 2) Apăsăți continuu „tasta numerică” în conformitate cu marca dvs. (de ex. pentru televizorul Bush = apăsăți 1) până când dispozitivul se oprește (max. 36 secunde). LED-ul albastru se stinge la 3 secunde în timp ce se trimite un semnal de alimentare. Aveți grijă să eliberați această „tastă numerică” imediat ce dispozitivul dvs. se oprește, pentru a finaliza configurarea.

- *Dacă marca dvs. nu se află în lista de mărci „SimpleSet”? --> Mergeți la Configurarea directă a codului (p. 80).*
- *Telecomanda ONE FOR ALL nu efectuează comenzile corect? --> Pur și simplu repetați SimpleSet*
- *Dacă SimpleSet eșuează? --> Mergeți la Configurarea directă a codului sau încercați Metoda de căutare.*

Slovenský

Najskôr skontrolujte, či sa v zozname značiek funkcie „SimpleSet” nachádza značka vášho konkrétneho zariadenia a zistíte si, ktoré „tlačidlo s číslom” je priradené k vašej značke (napr. Bush tv = 1).

- 1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
- 2) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- *Ak značka vášho zariadenia nie je uvedená v časti „SimpleSet - brand list” (SimpleSet - zoznam značiek) --> Prejdite na nastavenie priameho kódu (s. 84).*
- *Prvok ONE FOR ALL nevykonáva príkazy správne? --> Jednoducho opakujte procedúru SimpleSet*
- *Ak je procedúra SimpleSet neúspešná? --> Prejdite na nastavenie priameho kódu alebo skúste metódu vyhľadávania.*

Hrvatski

Prvo provjerite je li marka određenog uređaja navedena na popisu "SimpleSet" i provjerite koja je šifra dodijeljena toj marki (npr. Bush televizor = 1).

- 1) Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
- 2) Pritisnite i zadržite tipku s brojem koja odgovara marki vašeg uređaja (npr za Bush televizor = pritisnite 1) dok se uređaj ne isključi (maks. 36 sekundi). Plavi LED indikator isključit će se svake 3 sekunde kada se šalje "signal napajanja". Kako biste dovršili postavljanje, tu "tipku s brojem" obavezno otpustite čim se uređaj ISKLJUČI.

- *Ako marka vašeg uređaja nije navedena na SimpleSet popisu? --> Idite na Izravno postavljanje šifre (s. 88).*
- *ONE FOR ALL daljinski upravljač naredbe ne izvršava ispravno? --> Jednostavno ponovite SimpleSet postupak*
- *Postupak SimpleSet nije uspješno izvršen? --> Idite na Izravno postavljanje šifre ili pokrenite pretraživanje.*

English

Instruction manual

• Search Method * 9

• **Extra Features** (see manual on our internet site)

- Key Magic® - Allows you to program functions from your original remote control even when LOST or BROKEN.
- Macro - Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.

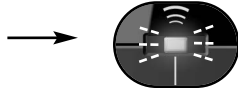
Direct Code Set Up

1



Find the code for your device in the Code list (page 50 - 57). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

2



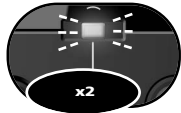
Press and hold **magic** for 3 seconds until the blue LED stays on.

3

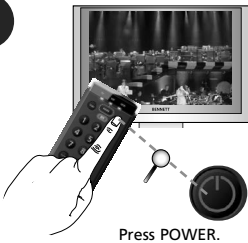


Enter the 1st code listed for your device type & brand (e.g. TV Hitachi = **1576**)

--> The blue LED will blink twice and then switch off.



4



If your device does NOT switch off?
--> Please repeat steps 1 - 3 trying the next code listed for your brand.

If NOT successful?
--> Try the Search Method.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

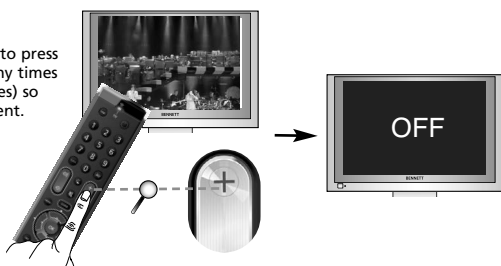
Search Method

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Press and hold **MAGIC** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Press 9 9 1. The blue LED will blink twice.
4. Next, press **POWER**.
5. Press **CH+** (over and over) again until your device switches OFF.

You may have to press these keys many times (up to 150 times) so please be patient.



6. As soon as your television turns off, press the **magic** key to store the code.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

Deutsch

Bedienungsanleitung

• Suchmethode * 11

• **Zusätzliche Funktionen (siehe unsere Internetseite)**

- **Key Magic®** - Ermöglicht die Programmierung von Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung, selbst wenn diese BESCHÄDIGT oder VERLOREN gegangen ist.
- **Makro** - Ermöglicht das Senden einer Befehlssequenz durch Drücken einer einzigen Taste.

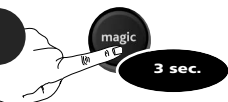
Direkte Codeeinrichtung

1



Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (z.B. Hitachi) Fernsehgerät) in der Codeliste (Seite 50 - 57 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).

2

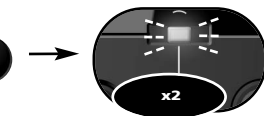


Halten Sie die **MAGIC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die **Modus-Anzeige** (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.

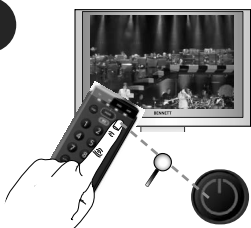
3



Geben Sie den ersten für Ihren Gerätetyp und Ihre Marke aufgeführten Code ein (z.B. tv Hitachi = 1576)



--> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus) und erlischt.



Drücken Sie **POWER** (An/Aus).



Wenn sich Ihr Gerät **NICHT** ausschaltet?
--> Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, und versuchen Sie es mit dem nächsten für Ihre Marke aufgelisteten Code.

Wenn dieses Vorgehen nicht erfolgreich ist?
--> Versuchen Sie es mit der Suchmethode.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

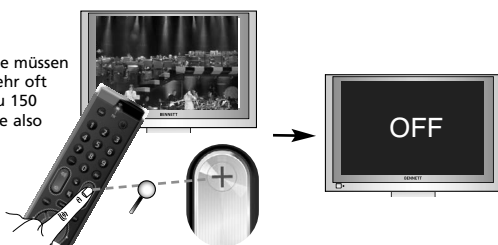
Suchmethode

Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind. Die Suchmethode kann auch funktionieren, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

Beispiel: Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
3. Drücken Sie **9 9 1**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus).
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
5. Drücken Sie so lange wiederholt CH+, bis sich ihr Gerät ausschaltet.

Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.



6. Wenn sich Ihr Gerät ausschaltet, drücken Sie die **magic**-Taste, um den Code zu speichern.
Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

Français**Manuel d'instructions**

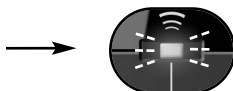
• Méthode de recherche 13

• Fonctions supplémentaires (voir le manuel sur notre site Internet)

- **Key Magic®** - Permet de programmer des fonctions de votre télécommande d'origine, même si cette dernière est PERDUE ou CASSÉE.
- **Macro** - Permet d'envoyer une série de commandes en appuyant sur une seule touche.

Configuration des codes directs**1**

Trouvez le code de votre appareil (p. ex. téléviseur Hitachi) dans la liste des codes (page 50 - 57 du manuel). Les codes sont répertoriés par type d'appareil et par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).

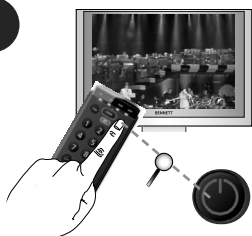
2

Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.

3

Entrez le premier code listé pour le type et la marque de votre appareil (par exemple, tv Hitachi = **1576**)

--> La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

**4**

Appuyez sur la touche **marche/arrêt**.



L'appareil ne s'éteint PAS.

--> Répétez les étapes 1 à 5 en essayant le code suivant qui figure dans la liste pour votre marque.

Cela ne fonctionne toujours pas.

--> Essayez la Configuration par recherche.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

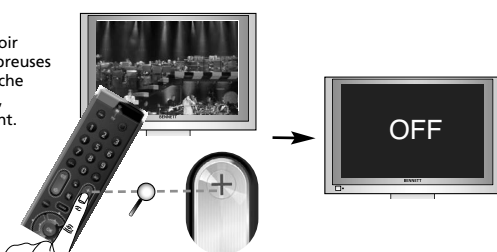
Méthode de recherche

La méthode de recherche vous permet de rechercher le code de votre appareil en parcourant tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL. La méthode de recherche peut fonctionner même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

Exemple : Pour rechercher votre code de TV; Allumez votre téléviseur (pas en veille) et pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur.

1. **Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.**
2. Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, TV).
3. Appuyez sur la touche **9 9 1**. La diode bleue clignotera deux fois.
4. Appuyez ensuite sur **Veille**.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne.

Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.



6. Dès que votre appareil s'éteint, appuyez sur la touche **magic** pour mémoriser le code.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

Español

Manual de instrucciones

• Método de búsqueda * 15

• Funciones adicionales (consulte el manual disponible en nuestro sitio web)

- **Key Magic**® - le permite programar funciones de sumando a distancia original incluso si lo ha PERDIDO o está ROTO.
- **Macro** - Ele permite enviar una secuencia de comandos con sólo pulsar una tecla.

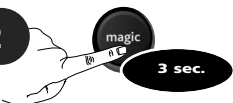
Configuración por código directo

1



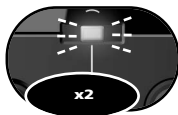
Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo Televisión Hitachi) en la lista de códigos (página 50 - 57 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar. Asegúrese de que el aparato

2



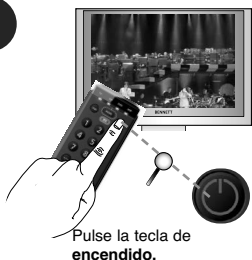
Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).

3



Introduzca el primer código de la lista para su tipo de dispositivo y marca (p. ej., tv Hitachi = **1576**). --> El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

4



Si el dispositivo no se apaga? --> Repita los pasos del 1 al 5 con el siguiente código de la lista especificado para sumarla.

Si no obtiene el resultado esperado --> Pruebe el método de búsqueda.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Método de búsqueda

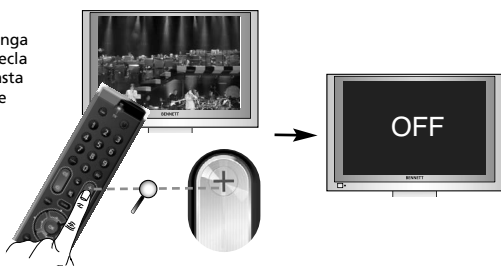
El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL.

El Método de Búsqueda también puede resultar útil si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.

Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
3. Pulse **9 9 1**. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Pulse la tecla de **encendido**.
5. Pulse la tecla **CH+** varias veces hasta que el dispositivo se apague.

Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.



6. Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **magic** para guardar el código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Português

Manual de instruções

- Método de Busca * 17
- Características adicionais (consulte o manual no nosso Web site)
 - Key Magic* - Permite programar funções a partir do telecomando original mesmo que tenha sido PERDIDO ou DANIFICADO
 - Macro - Permite enviar uma sequência de comandos premindo uma única tecla.

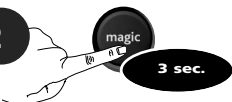
Configuração do Código Directo

1



Localize o código para o seu dispositivo na Lista de Códigos p. 50 - 57. Os códigos estão listados por tipo de dispositivo e marca. O código mais popular é listado em primeiro lugar. Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não em modo de espera).

2



Prima sem largar **MAGIC** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.

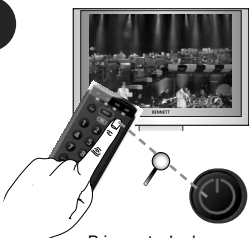
3



Introduza o primeiro código listado para o seu tipo de dispositivo e marca (por e., tv Hitachi = **1576**)

--> O LED azul pisca (apagando-se) duas vezes e depois apaga-se.

4



Prima a tecla de **Alimentação**.



Se o seu dispositivo não DESLIGAR --> Repita os passos 1 - 3 com o código seguinte listado para a sua marca.

Se este procedimento NÃO for concluído com êxito --> Experimente o Método de Busca.

Parabéns! Já deverá ser possível voltar a LIGAR o dispositivo e controlá-lo com êxito.

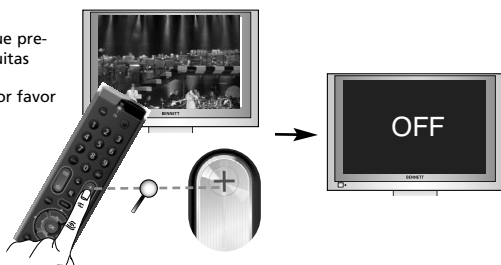
Método de Busca

O Método de Busca permite-lhe descobrir o código para o seu dispositivo esquadrinhando por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL.. O Método de Busca também pode funcionar se a sua marca não estiver listada.

Exemplo: para procurar o seu código de Televisão:

1. Prima sem largar magic durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Seleccione o dispositivo correspondente, por ex., a TV.
3. Pulse 9 9 1. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Prima a tecla de Alimentação.
5. Prima CH+ várias vezes até o dispositivo desligar.

Você pode ter que pre-
mir esta tecla muitas
vezes (até 150
vezes) por isso por favor
seja paciente.



6. Assim que o seu Dispositivo se desligar, prima a tecla **magic** para guardar o código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Italiano**Manuale di istruzioni**

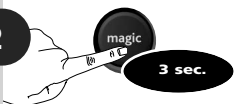
• Metodo di ricerca 19

• **Caratteristiche aggiuntive** (consultare il manuale disponibile sul sito Internet)

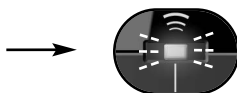
- **Key Magic*** - Consente di programmare anche le funzioni dal telecomando originale PERSO o DANNEGGIATO.
- **Macro** - Consente di inviare più comandi premendo un singolo tasto.

Configurazione codice diretto**1**

Trovare il codice per il proprio dispositivo (es. Hitachi Television) nell'elenco dei codici (p. 50 - 57 del manuale). I codici sono elencati per tipo di apparecchio e nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. Verificare che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).

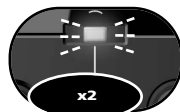
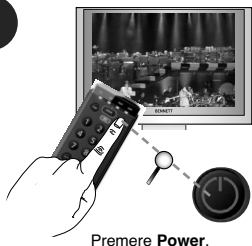
2

Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

**3**

Immettere il primo codice in elenco corrispondente al tipo e alla marca del dispositivo in uso (ad esempio tv Hitachi = **1576**).

--> Il LED blu lampeggerà due volte (segnale di spegnimento) e poi si spegnerà definitivamente.

**4**

Premere Power.



Se il dispositivo **NON** si spegne?
--> Ripetere i passaggi da 1 a 5 provando il codice successivo presente in elenco per la marca in uso.

Se ancora **NON** si spegne?
--> Provare con il Metodo di ricerca.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

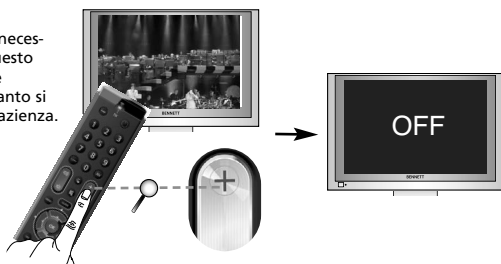
Metodo di ricerca

Il Metodo di Ricerca consente di trovare il codice giusto per il proprio dispositivo facendo scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL. Il Metodo di Ricerca può funzionare anche se il proprio marchio non compare in elenco.

Esempio: Per cercare il codice del proprio Televisore:

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il tv.
3. Premere 9 9 1. Il LED blu lampeggerà due volte.
4. Quindi, premere il tasto d'Alimentazione (POWER).
5. Premere più volte CH+ finché il dispositivo non si spegne.

Potrebbe essere necessario premere questo tasto molte volte (fino a 150) pertanto si prega di avere pazienza.



6. Non appena il dispositivo si spegne, premere il tasto **magic** per memorizzare il codice.

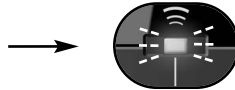
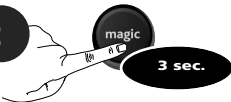
Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

Nederlands**Gebruiksaanwijzing**

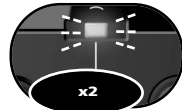
- Zoekmethode 21
- Extra functies (zie handleiding op onze internetsite)
- Key Magic® - Hiermee kunt u functies van uwoorspronkelijke afstandsbediening programmeren zelfs als deze KWIJT of DEFECT is.
- Macro - Hiermee kunt u een reeks opdrachten verzenden via één druk op een toets.

Direct instellen via de code**1**

Zoek de code voor uw apparaat in de lijst met codes (zie pag. 50 - 57). De codes zijn gerangschikt op apparaattype en merknaam. De meest gebruikte code staat bovenaan. Zorg ervoor dat uw apparaat is ingeschakeld (niet stand-by).

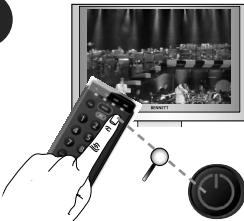
2

Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.

3

Voer de eerste code die wordt aangegeven voor uw apparaattype en -merk in (bijv. tv Hitachi = 1576).

--> De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit.

4

Druk op Power.



Wat moet u doen als uw apparaat niet wordt uitgeschakeld?

--> Herhaal stappen 1 t/m 5 met de volgende code voor uw merk.

Wat moet u doen als dat mislukt?

--> Probeer het met de zoekmethode.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

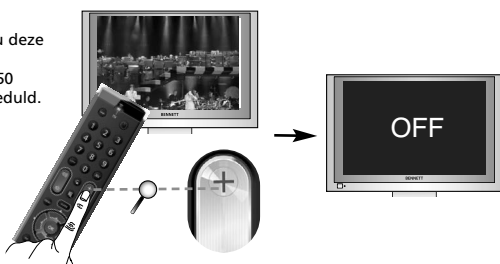
Zoekmethode

Met de zoekmethode kunt u de code voor uw apparaat vinden door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL te doorzoeken. De zoekmethode kan ook werken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

Voorbeeld: Zoeken naar uw tv-code:

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
3. Druk 9 9 1.
4. Druk op de aan/uit-toets
5. Druk nu steeds op CH+ totdat bijvoorbeeld de televisie uitgaat.

Misschien moet u deze toets vele keren indrukken (tot 150 keer), dus heb geduld.



6. Zodra het apparaat uitgaat, drukt u op de **magic**-toets om de code op te slaan.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

Magyar**Felhasználói kézikönyv**

• Kereső mód 23

- Extra funkciók (lásd az interneten található kézikönyvet)
- Key Magic® - Lehetővé teszi az eredeti távvezérlőfunkcióinak programozását, még akkor is, ha az ELVESZETT vagy TÖNKREMENT.
- Macro - Lehetővé teszi a parancsok sorozatának küldését egyetlen gombmegnyomásával.

Direktkód-beállítás**1**

Keresse meg készüléke (pl. Hitachi televízió) kódját a kódlistában (a kézikönyv 50 - 57. oldalán). A lista a készülékek típusa és márkája alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelől. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).

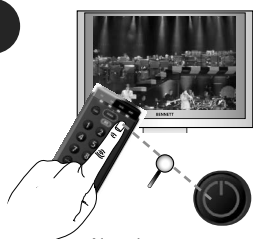
2

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

3

Adja meg a készüléke típusának és márkájának megfelelő 1. kódot (pl. tv Hitachi = **1576**)

-> A (folyamatosan világító) kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

4

Nyomja meg a **tápellátás** gombot



Készüléke NEM kapcsol ki?

-> Ismétlje meg az 1 - 3. lépéseket a készüléke márkájához megadott következő kóddal.

A művelet SIKERTELEN?

-> Próbálkozzon a Kereső móddal.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

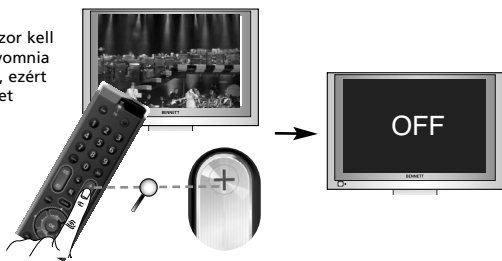
Kereső mód

A kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Példa: televízió kódjának megkeresése

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Nyomja meg a ONE FOR ALL **TV** gombját.
3. Nyomja meg a **9 9 1** gombokat.
4. Nyomja meg az **POWER** gombot.
5. Nyomja meg a + gombot többször, addig, amíg a készülék ki nem kapcsol.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Amint a készülék kikapcsol, nyomja meg a **magic** gombot a kód mentéséhez.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

Polski**Instrukcja obsługi**

• Wyszukiwanie * 25

- **Funkcje dodatkowe (patrz instrukcja obsługi na naszej stronie internetowej)**
 - **Key Magic®** - Umożliwia zaprogramowanie funkcji oryginalnego pilota, nawet jeśli się ZGUBIŁ. lub ZEPSUŁ.
 - **Makro** - Umożliwia wysyłanie sekwencji poleceń po naciśnięciu jednego przycisku.

Ustawianie przy pomocy kodów**1**

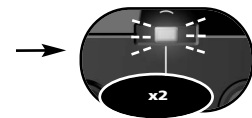
Znajdź kod dla swojego urządzenia (np. telewizor Hitachi) w liście kodów (strony 50 - 57 w instrukcji obsługi). Kody wymienione są według typu urządzenia i marki. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).

2

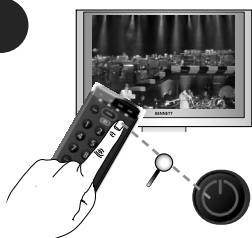
Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić w sposób ciągły.

3

Wpisz pierwszy kod podany dla danego typu i marki urządzenia (np. telewizor Hitachi = 1576)



--> Przed zgaśnięciem niebieska dioda błysnie dwukrotnie.

4

Naciśnij przycisk zasilania.



Urządzenie NIE wyłączyło się?
--> Powtórz kroki 1-3 wpisując następny kod na liście dla danej marki.

Jeśli się NIE udało?
--> Spróbuj wyszukiwania.

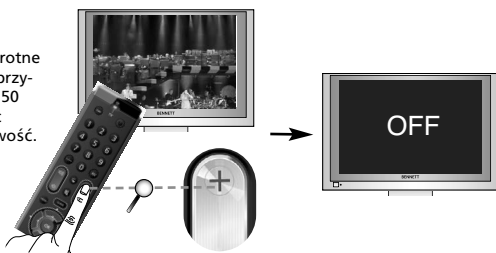
Wyszukiwanie

Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Przykład: Aby wyszukać kod dla danego telewizora:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
3. Przyciśnij 9 9 1. Niebieska dioda LED (gasnąc) błysnie dwukrotnie.
4. Naciśnij przycisk Power.
5. Teraz naciśnij przycisk CH+, aż np. telewizor wyłączy się.

Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), trzeba więc zachować cierpliwość.



6. Jak tylko telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz **magic**, aby zapisać dany kod.

Gratulacje! Mo.esz teraz WŁĄCZYĆ swoje urządzenie i sterować nim.

Česky

Návod k obsluze

- Metoda vyhledávání 27
- **Doplňkové funkce (viz příručka na našem webu)**
- **Key Magic®** - Umožňuje naprogramování funkcí původního dálkového ovladače, i když dojde k jeho ZTRÁTĚ nebo PORUŠĚ.
- **Macro** - Umožňuje odeslat sled příkazů stisknutím jediného tlačítka.

Direktkód-beállítás

1



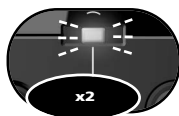
Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 50 - 57). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že je vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2



Stiskněte a na 3 sekundy přidrže tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

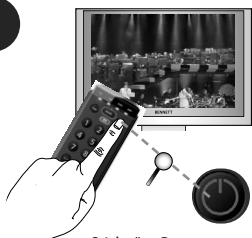
3



Zadejte první kód uvedený pro vaše zařízení a značku (např. televizor Hitachi = 1576)

--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

4



Stiskněte Power.



Pokud se zařízení NEVYPNE --> Zopakujte kroky 1 - 3 s dalšími kódy uvedenými pro vaši značku.

NEBYLI jste úspěšní?

--> Zkuste použít Metodu vyhledávání.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

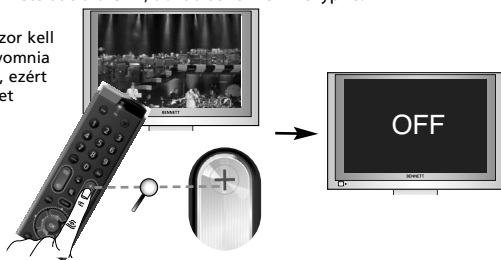
Metoda vyhledávání

Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohledáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena. Metoda vyhledávání umožňuje najít

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržejte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Vyberte odpovídající zařízení, např. TV.
3. Stiskněte tlačítka 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko CH+, dokud se zařízení nevypne.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Jakmile se zařízení vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **magic**.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

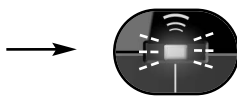
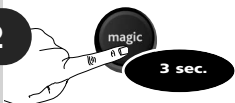
Dansk**Brugervejledning**

• Søgemetode 29

• Ekstra funktioner (se brugervejledningen på vores websted)

• **Key Magic®** - Lader dig programmere funktioner fra din originale fjernbetjening, selv hvis den er FORSVUNDET eller DEFECT.• **Makro** - lader dig sende en række kommandoer ved et tryk på en enkelt tast.**Direkte programmering med kode****1**

Find koden for dit apparat (f.eks. Hitachi TV) på kodelisten (side 50 - 57 i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).

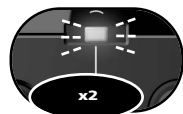
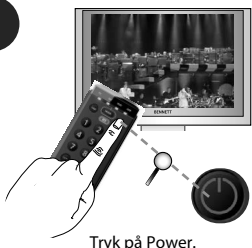
2

Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

3

Indtast den første kode, der vises for din enhedstype og -mærke (f.eks. tv Hitachi = 1576).

--> Modrå dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

**4**

Tryk på Power.



Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE slukkes?

--> Gentag trin 1 - 3, og prøv den næste kode, der vises for dit mærke.

Hvis det IKKE lykkes?

--> Prøv søgemetoden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

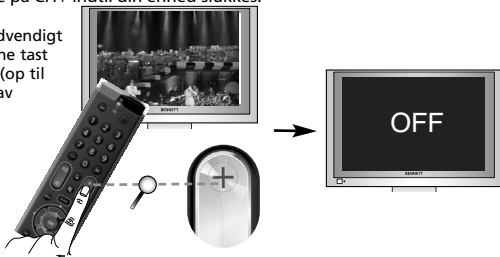
Søgemetode

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL. Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. tv.
3. Tryk på 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Tryk flere gange på CH+ indtil din enhed slukkes.

Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

Norsk

Instruksjonshåndbok

• Søkemetoden 31

• Ekstra funksjoner (se håndbok på nettstedet vårt)

- **Key Magic®** - gjør at du kan programmere funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen selv om du har MISTET eller ØDELAGT den.
- **Makro** - gjør at du kan sende en sekvens med kommandoer med ett tastetrykk.

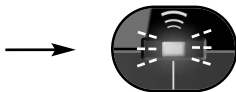
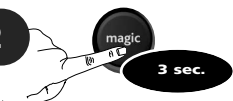
Direkte kodeoppsett

1



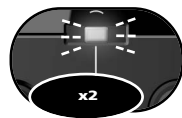
Finn koden for apparatet ditt (f.eks. Hitachi TV) i kodelisten (side 50 - 57 i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først. Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).

2



Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

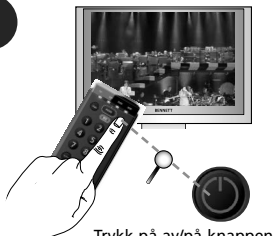
3



Skriv inn den første koden som er oppført for enhetstypen og -merket (f.eks. TV, Hitachi = 1576)

--> Den blå lampen vil blinke (slukkes) to ganger og deretter slukkes

4



Trykk på av/på-knappen Power.



Slår IKKE enheten seg av?
--> Gjenta trinnene 1-5 med den neste koden for merket ditt.

Virker det IKKE?
--> Prøv Søkemetoden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere den.

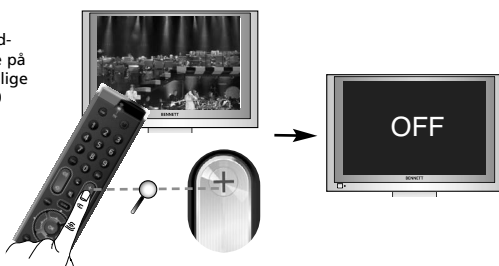
Søkemethoden

Søkemethoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL. Søkemethoden kan også virke selv om ditt merke ikke er oppført.

Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
3. Trykk på 9 9 1.
4. Trykk på av/på-knappen Power.
5. Trykk på CH+ flere ganger til enheten slår seg av.

Det er måske nødvendig at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



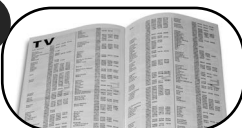
6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere enheten.

Svensk**Bruksanvisning**

• Sökmetoden 33

• Extrafunktioner (se handboken på vår webbplats)

• **Key Magic®** - Gör att du kan programmera funktioner från originalfjärrkontrollen även om den har försvunnit eller är trasig.• **Makro** - Gör att du kan skicka en kommandosekvens med en enda knapptryckning.**Ställ in direktkod****1**

Hitta koden för din apparat (t.ex. Hitachi Television) i kodlistan (sid. 50 - 57 i manualen). Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först. Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).

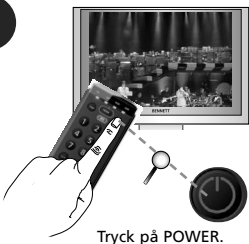
2

Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiol) lyser med fast sken.

3

Ange den första koden som visas för enhetstypen och varumärket (t.ex. tv Hitachi = 1576)

--> Den blå lysdiolen blinkar två gånger och släcks.

**4**

Vad gör jag om enheten INTE stängs av?
--> Upprepa stegen 1-5 och försök med nästa kod som visas för varumärket.

Vad gör jag om det INTE fungerar?
--> Försök med sökmetoden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

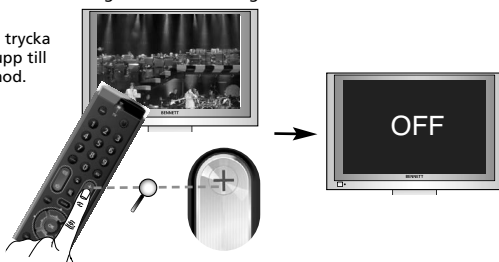
Sökmetoden

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL. Sökmetoden kan också användas om ditt märke inte finns med alls.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Välj motsvarande enhet, t.ex.. **TV**
3. Tryck på 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Next, press POWER.
5. Tryck nu på CH+ om och om igen till din TV stängs av.

Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.



6. Så snart din apparat stängs av, tryck på **magic**knappen för att spara koden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

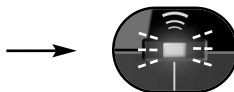
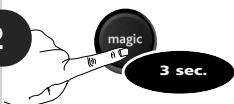
Suomi**Käyttöohje**

• Hakumenetelmä 35

• Lisäominaisuudet (katso käyttöohje internet-sivustoltamme)

• **Key Magic®** - Voit ohjelmoida toimintoja alkuperäisestä kauko-ohjaimesta, vaikka se olisi KADONNUT tai RIKKI.• **Makro** - Voit lähettää useita komentoja yhden painikkeen painalluksella.**Määritys koodeilla****1**

Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (esim. Hitachi- televisio) (ohjekirjan sivu 50 - 57). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkien mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkästään valmiustilassa).

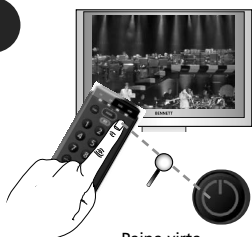
2

Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

3

Syötä ensimmäinen laitetypille ja tuotemerkille annettu koodi (esim. Hitachi-TV = 1576)

→ Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

**4**

Paina virta-painiketta.



Jos laite ei sammuu

→ Toista vaiheet 1 - 3 ja kokeile seuraavaa tuotemerkille annettua koodia.

Jos tämä ei onnistu

→ Kokeile Hakumenetelmää.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

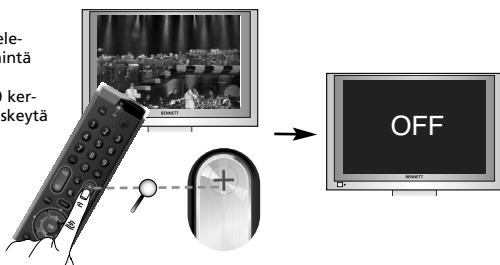
Hakumenetelmä

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodeja. Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka laitteesi merkkiä ei ole ollenkaan luettelossa.

Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Valitse vastaava laite, esim. **TV**
3. Paina 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Paina virtapainiketta.
5. Paina CH+-painiketta toistuvasti, kunnes laite sammuu.

Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.



6. Kun laite kytkeytyy pois päältä, tallenna koodi painamalla **magic**-näppäintä.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

Ελληνικά**Χρήστης**

• Μέθοδος αναζήτησης 37

- Επιπλέον χαρακτηριστικά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο, στη διαδικτυακή μας τοποθεσία)
- **Key Magic**® - Σας επιτρέπει να προγραμματίσετε λειτουργίες από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας, ακόμη κι αν το έχετε ΧΑΣΕΙ ή έχει ΧΑΛΑΣΕΙ.
- **Macro** - Σας επιτρέπει να στείλετε μια ακολουθία εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

Άμεση εγκατάσταση κώδικα**1**

Βρείτε έναν κωδικό από τον κατάλογο του κωδικού συσκευής (π.χ. Τηλεόραση Hitachi) (σελίδα manual 50-57). Οι κωδικοί ταξινομούνται με βάση τον τύπο της συσκευής και το εμπορικό σήμα. Η πιο δημοφιλής κωδικός αναγράφεται πρώτη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε αναμονή).

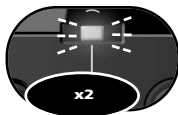
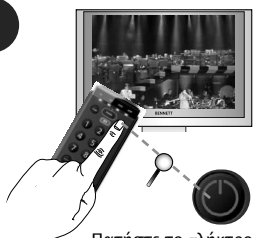
2

Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).

3

Καταχωρίστε τον 1ο κωδικό που αντιστοιχεί στον τύπο και στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. τηλεόραση Hitachi = 1576)

→ Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και, στη συνέχεια, θα σβήσει.

**4**

Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης



Αν η συσκευή σας ΔΕΝ ενεργοποιηθεί:

→ Επαναλάβετε τα βήματα 1 - 3 δοκιμάζοντας με τον επόμενο κωδικό που αναγράφεται για τη συγκεκριμένη μάρκα.

Αν αυτό ΔΕΝ πετύχει:

→ Δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

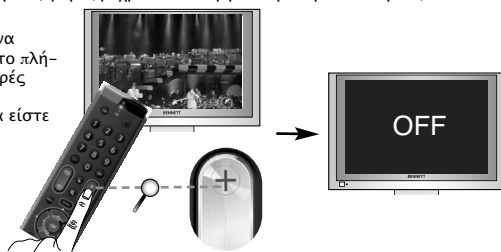
Μέθοδος αναζήτησης

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL. Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται καθόλου.

Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση.
3. Πατήστε 9 9 1.
4. Ραίνα virtarainiketta.
5. Πατήστε CH+ μερικές φορές μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή σας.

σως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) οπότε να είστε υπομονετικοί.



6. Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **magic** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

Русский Руководство по эксплуатации

• Метод поиска 39

- **Дополнительные функции (см. руководство на нашем веб-сайте)**
- **Key Magic®** - позволяет программировать функции с первоначального пульта ДУ, даже если он УТРАЧЕН или НЕИСПРАВЕН.
- **Макрокоманды (последовательность команд)** - позволяет отправлять последовательность команд одним нажатием клавиши.

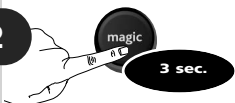
Прямая настройка кода

1



Найдите код вашего устройства (например, Hitachi Television) в списке кодов (стр. 50 - 57 руководства). Коды указываются в соответствии с типами устройств и их марками. Первыми указаны наиболее известные марки. Убедитесь, что ваше устройство включено (не в режиме ожидания).

2



Нажмите и удерживайте клавишу magic в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).

3

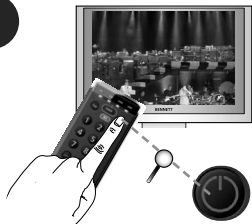


Введите первый код, приведенный в списке для вашего типа и марки устройства (например, tv Hitachi = 1576)

→ Синий индикатор мигнет (погаснет) дважды и погаснет.



4



Нажмите кнопку питания.



Что делать, если устройство НЕ выключается?

→ Повторите шаги 1 - 3, используя другой код, приведенный для вашей марки.

Что делать, если это НЕ помогает?

→ Попробуйте использовать метод поиска.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

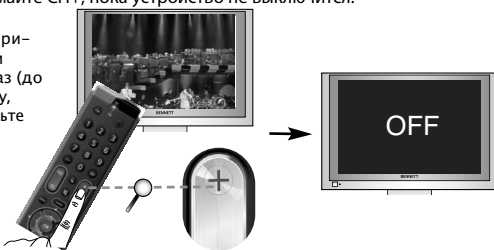
Метод поиска

С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL. Этот метод поиска также можно использовать, если производитель устройства отсутствует в списке.

Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
3. Нажмите 9 9 1.
4. Нажмите кнопку питания.
5. Повторно нажимайте CH+, пока устройство не выключится.

Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.



6. Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите OFF (ВЫКЛ.). Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL готов к работе.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

Türkçe**Kullanma kılavuzu**

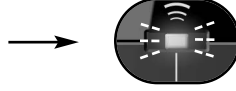
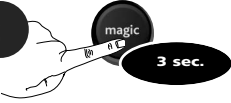
- Arama Yöntemi 41

Ekstra Özellikler (internet sitemizdeki kılavuzuna bakın)

- **Key Magic®** - KAYBOLDUĞU ya da KIRILDIĞI zaman bile orijinal uzaktan kumandanızdaki işlevleri programla manıza olanak sağlar.
- **Makrolar (komut dizileri)** - Tek bir tuş basışıyla bir komutlar dizisi göndermenize olanak sağlar.

Doğrudan Kod Ayarlama**1**

Kod listesinde (kılavuzun 50 - 57. sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (ör. Hitachi Television). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modunda değil).

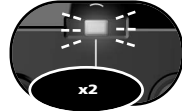
2

magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

3

Cihazınızın tipi ve markası için 1. kodu girin (örn. tv Hitachi = 1576)

--> Mavi LED iki kez yanıp sönecek (sönmeden önce) ve sönecektir.

**4**

Aç/Kapa tuşuna basın



Aracınız **AÇILMAZSA?**

--> Lütfen markanız için bir sonraki kodu deneyerek 1 - 3 arası adımları tekrarlayın.

Başarılı **OLMAZSA?**

--> (Arama Yöntemi)'ni deneyin).

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilirsiniz.

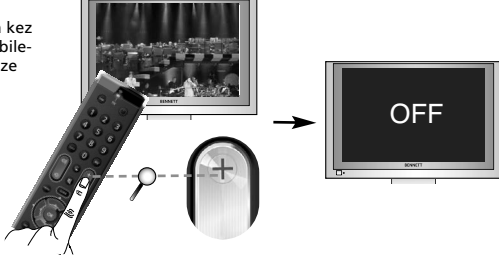
Arama Yöntemi

Arama Yöntemi, ONE FOR ALL'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar. Arama Yöntemi, markanız listede olmadığına da işe yarar.

Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. İlgili cihazı seçin örn. **TV**.
3. P 9 9 1'e basın
4. Aç/Kapa tuşuna basın
5. cihazınız kapanana kadar CH+ tuşuna üst üste basın.

Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.



6. Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için **magic** tuşuna basın.

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilirsiniz.

Български

Ръководство за работа

• Метод на търсене43

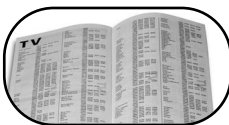
• Допълнителни функции (виж ръководството на нашия интернет сайт)

• **Key Magic®** - Позволява ви да програмирате функции от оригиналното си дистанционно управление, дори когато е ЗАГУБЕНО или СЧУПЕНО.

• **Макроси (последователност от команди)** - Позволява ви да изпращате поредици от команди с натискане на един бутон.

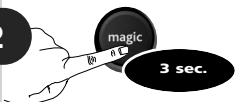
Директна настройка на код

1



Намерете кода на устройството в списъка с кодове (стр. 50 - 57). Кодовете са подредени по тип устройство и име на марката. Най-популярните кодове са първи. Проверете дали устройството е включено (а не в режим на изчакване).

2



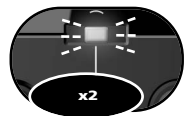
Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

3

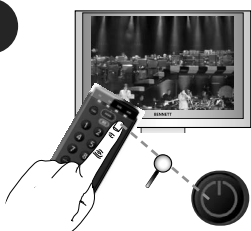


Въведете 1-ия код, посочен за вида и марката на вашето устройство (напр. телевизор Hitachi = 1576)

--> Синият светлинен индикатор ще премигне (изгасне) два пъти и ще се изключи.



4



Натиснете бутона за включване/изключване



Ако устройството ви НЕ се изключи?

--> Моля, повторете стъпки 1 - 3, като опитате със следващия код за вашата марка.

Ако НЕ постигнете успех?

--> Опитайте с "Метод на търсене".

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

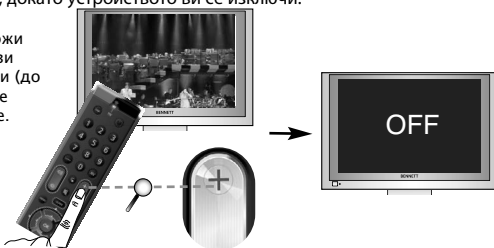
Метод на търсене

Ако устройството ви не отговаря на ONE FOR ALL, след като сте опитали всички кодове, изброени за вашата марка, опитайте с търсене на кода. Методът на търсене ви позволява да намерите кода за устройството, като сканирате всички кодове, намиращи се в паметта на ONE FOR ALL. Методът на търсене може да работи също и ако марката на вашето устройство я няма в списъка.

Пример: За да потърсите кода на своя телевизор:

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).
3. Натиснете 9 9 1.
4. Натиснете бутона за включване/изключване
5. Натискайте CH+, докато устройството ви се изключи.

Може да се наложи да натиснете този бутон много пъти (до 150 пъти), така че имайте търпение.



6. Когато телевизорът се изключи, натиснете бутона **magic**, за да съхраните кода.

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

Română**Manual de instrucțiuni**

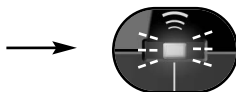
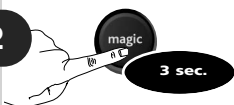
• Metoda de căutare 45

Funcții suplimentare (consultați manualul de pe site-ul nostru de Internet)

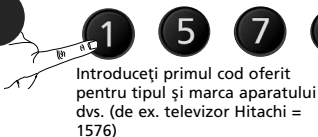
- **Tasta Magic®** - Vă permite să programați funcții de la telecomanda originală, chiar dacă este PIERDUTĂ sau DEFECTĂ.
- **Macrocomenzi (secvență de comenzi)** - Vă permite să trimiteți o secvență de comenzi prin apăsarea unei singure taste.

Configurarea codurilor directe**1**

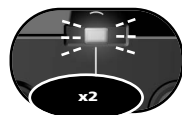
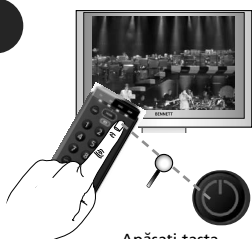
Găsiți codul pentru dispozitivul dvs. în lista de coduri (paginile 50 - 57). Codurile sunt specificate în funcție de tipul de dispozitiv și în funcție de denumirea mărcii. Codul cel mai popular este specificat primul. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit (nu în stare de veghe).

2

Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

3

--> LED-ul albastru va clipi (se va stinge) de două ori și apoi se va stinge definitiv.

**4**

Apăsați tasta
Pornit/Oprit



Dacă aparatul dvs. **NU** se oprește?
--> Repetați pașii 1 - 3, încercând următorul cod oferit pentru marca dvs.

Dacă **NU** reușiți?
--> Încercați Metoda de căutare.

Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatului dvs. și să îl controlați cu succes.

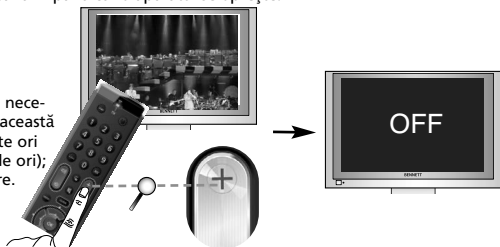
Metoda de căutare

Dacă dispozitivul dvs. nu răspunde la telecomanda universală ONE FOR ALL după ce ați încercat toate codurile specificate pentru marca dvs., încercați să căutați codul dvs. Metoda de căutare vă permite să găsiți codul pentru dispozitivul dvs. scanând toate codurile incluse în memoria telecomenzii universale ONE FOR ALL. De asemenea, metoda de căutare poate să funcționeze chiar dacă marca dvs. nu este specificată deloc.

Exemplu: Pentru a căuta codul TV:

1. Apăsați continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Apăsați 9 9 1.
4. Apoi, apăsați pe **POWER**.
5. Apăsați repetat Canal + până când aparatul se oprește.

Este posibil să fie necesar să apăsați pe această tastă de mai multe ori (de până la 150 de ori); deci, aveți răbdare.



6. Imediat ce televizorul se oprește, apăsați pe tasta **magic** pentru a memora codul.

Felicitări! Acum ar trebui să puteți reporni aparatul și să îl controlați cu succes.

Slovenský**Používateľská príručka**

• Metóda vyhľadávania 47

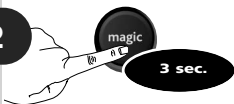
• **Prídavné funkcie (pozrite si príručku na našej internetovej stránke)**

• **Key Magic®** - umožňuje vám naprogramovať funkcie z pôvodného diaľkového ovládania, hoci ste ho stratili alebo sa pokazilo.

• **Makrá** (postupnosť príkazov) - umožňuje vám odoslať sekvenciu príkazov stlačením jediného tlačidla.

Priame nastavenie kódu**1**

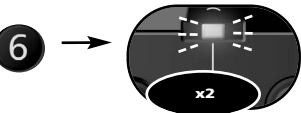
Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 50 - 57). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že ja vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2

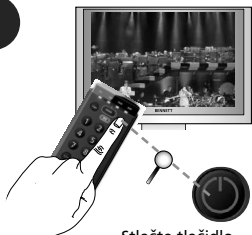
Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

3

Zadajte prvý kód uvedený pre váš typ zariadenia a značku (napr. tv Hitachi = 1576).



--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne (zhasne), a potom zhasne úplne.

4

Stlačte tlačidlo Power.



Ak sa vaše zariadenie nevypne?
--> Opakujte kroky 1 - 3 a vyskúšajte nasledujúci kód uvedený pre vašu značku.

Ak to nepomôže?
--> Skúste metódu vyhľadania.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

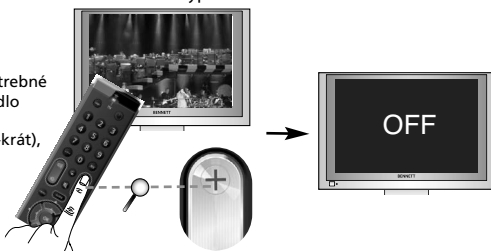
Metóda vyhľadávania

Ak vaše zariadenie ovládaču ONE FOR ALL neodpovedá ani po zadaní všetkých uvedených kódov pre vašu značku, pokúste sa váš kód vyhľadať. Metóda vyhľadávania umožňuje vyhľadanie kódu vášho zariadenia pomocou prehľadania všetkých kódov uložených v ovládači ONE FOR ALL. Metóda vyhľadávania je užitočná aj vtedy, keď značka vášho zariadenia nie je uvedená.

Príklad: Vyhľadanie kódu vášho TV prijímača:

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Stlačte 9 9 1.
4. Stlačte tlačidlo Power
5. Stláčajte CH+, kým sa vaše zariadenie nevypne.

Možno bude potrebné stlačiť toto tlačidlo mnohokrát (maximálne 150-krát), buďte trpezlivý.



6. Ak sa váš TV prijímač vypne, uložte stlačením tlačidla **magic** kód do pamäte.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

Hrvatski**Upute za korisnike**

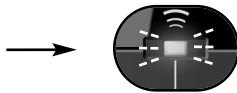
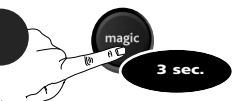
- Pretraživanje 49

Dodatne značajke (pogledajte upute na našoj web-stranici)

- **Tipka Magic®** - omogućuje programiranje funkcija originalnog daljinskog upravljača čak i kada je on IZGUBLJEN ili POKVAREN.
- **Macros (niz naredbi)** - omogućuje slanje slijeda naredbi pritiskom jedne tipke.

Izravno postavljanje šifre**1**

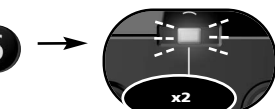
Pronađite kôd za vaš uređaj na listi kodova (stranica 50 - 57). Kodovi su izlistani putem vrste uređaja i naziva branda. Najpopularniji kôd je izlistan prvi. Uvjerite se da je vaš uređaj uključen (ne u stanju mirovanja).

2

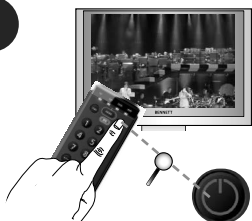
Tipku **MAGIC** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

3

Unesite prvu šifru koja je navedena za odgovarajuću vrstu i marku uređaja (npr. Hitachi televizor = 1576).



--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i zatim se isključiti.

4

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.



Ako se vaš uređaj **NIJE** isključio?
--> Ponovite korake 1-3 koristeći sljedeću šifru koja je navedena za marku vašeg uređaja.

Ako pokušaj **NIJE** uspio?
--> Pokušajte izvršiti Pretraživanje.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI i uspješno upravljati svojim uređajem.

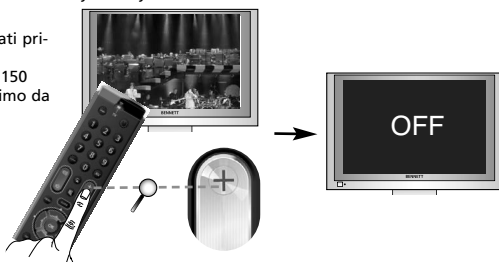
Pretraživanje

Ako vaš uređaj ne odgovara na ONE FOR ALL nakon pokušaja svih izlistanih kodova za vaš brand, potražite vaš kôd. Način pretraživanja omogućuje vam da pronađete kôd za vaš uređaj pretraživanjem svih kodova u memoriji na ONE FOR ALL. Način pretraživanja može raditi čak i ako vaš brand nije izlistan.

Primjer: Pretraživanje vašeg TV kôda:

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
3. Pritisnite 9 9 1. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje
5. Pritišćite CH+ dok se uređaj ne isključi.

Možda ćete trebati pritisnuti ovu tipku mnogo puta (do 150 puta) pa vas molimo da budete strpljivi.



6. Čim se vaš televizor isključi, pritisnite kôd **magic** da pohranite.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI uređaj i uspješno upravljati uređajem.

TV

Acer	3630, 1339, 1865	BBK	2098, 2530, 1523
Acoustic Solutions	1585, 1865, 1523	Beko	0714, 2125, 3433, 3262, 0808
Acronn	2561	Belson	3296
AEG	2530, 2457, 2197, 1585	BenQ	1562, 1523
Agfaphoto	2719	Berthen	0556, 0668
Airis	2561	BGH	2098
Aiwa	4542, 3512, 3434	Blaupunkt	3810, 0195, 3362, 4843
Akai	2676, 3611, 1523, 3067, 3719, 3512, 3810, 0714, 1865, 4022, 1585, 2197, 0208, 3528	Blu:sens	4059
Akira	2457, 4155	Blue Media	1606
Akura	2289, 3268, 1770, 1585, 0714, 2676, 0668, 1363, 1983	Blue Sky	0714, 0668, 1363, 0556, 0625
Alba	2676, 3587, 3810, 0714, 1585, 3005, 3067, 3790, 4132, 0668, 1865, 2561, 3589, 3964	Bluesky	0714, 0668, 1363, 0556, 0625
Andersson	2676, 1585, 3719	Bluetech	2561
Ansonic	0668	bogo	3512, 2561, 3528
AOC	3790, 2214, 2111, 0625	Bork	1363
AquaVision	1606	BPL	0208
Aquivo	1606	Brandt	0625, 2676, 1585, 4542, 3296, 3434, 0714, 0808, 3611
Arçelik	3433, 3262	BuBuGao	2098, 2530, 1523
Ardem	0714	Bush	2676, 3810, 3719, 2214, 3964, 3005, 3790, 0714, 2530, 3589, 2673, 4132, 0668, 1585, 1687, 4346, 1983, 3587, 0556, 2125, 3417, 2457, 2719, 3573, 1523, 1865
Aristona	0556	Cabletech	3296
Art Mito	1585	Cameron	1523
AS	1585, 1865, 1523	Canox	3611
Atec	1606	Carad	0668
Audiosonic	3067, 0714, 1983	Celcus	2676, 1585, 3719
Audiovox	1865	Celestial	3648
Autovox	2676, 1585	cello	2673, 1770
Awa	3296, 2530, 2457, 3090	Changhong	3434, 3296, 3648
Axdia	2719, 2530, 3512, 2457	Chimei	1852, 1666
Axxion	4155	CHL	3067
Aya	2676, 1585, 3719	Clarity	1720
B & O	0620	Clatronic	0714
Baird	3090, 3573, 3810	Clayton	2676, 3719
Bang & Olufsen	0620	CMX	3296, 3067
Basic Line	0668	Conia	1523, 2481
Bauer	2197	Conrac	0808
Bauhn	3611, 3648	Conrad	3719
		Continental Edison	2676, 4022, 2530, 2457, 3512, 4132

CPTEC	1363, 0625	EGL	3611
Crown	0714, 3434, 0208, 0668, 3719	Elbe	0556
Currys Essentials	2486	Elect	3067
Daewoo	2275, 3480, 0556, 2098, 1606, 2125, 2481	Electrolux	1585
Daewoo Display	2275, 3480	Emerson	0668, 0714
Dansai	0208	e-motion	3810, 2106
Dantax	2676, 1687, 0714	Engel	3512
Days	2561	Enox.	2673
De Graaf	0208	Epworth	4542, 3512, 3434
Denver	1770, 4155, 2481, 3067, 2197, 3417	Erison	4542, 3528, 3047, 3434
Dew	1770	Essentials	2486
DEXP	3528, 3434, 3572, 4291, 4539	Essentiel b	4306
Dgtec	2457	e-Star	3528
Dick Smith		Eternity	3810
Electronics	3296, 2457, 2530, 3572	Everline	3512
Dicra	3233	Evesham	
Differo	2676	Technology	1606, 1248
Digatron	2890	Evotel	2561, 3589
Digihome	2676, 3719, 4501, 1585	F&U	2530, 2676, 3719
Digital Device	1606	FairTec	1585, 2676, 2561
Digitrex	3194, 3067	Ferguson	0625, 2676, 3005, 0195, 1585, 3994
Dikom	2676, 2561, 3528	Finlux	2676, 3719, 1585, 0714, 0808, 0556, 1248
diVision	2197	FinnSat	2422
DL	1363	Firstline	0714, 1363, 0668, 0808, 0556
DMTech	2001, 3480	Fisher	1585, 0208
DNS	3572, 3528, 3434	Foehn & Hirsch	2391
Doffler	3528, 4539, 4348, 3434	Fox	3528
Domeos	0668	Fujicom	2676
Donghai	3611, 3528, 0668, 3067, 3480	Fujitsu Siemens	1666, 0808, 1248
DSE	3296, 2457, 2530, 3572	Funai	1817, 3719, 1595, 1394, 1666, 0714, 0668
Dual	2197, 3719, 2676, 1585, 3067, 3611, 0714	Funai United	2530, 2676, 3719
Durabase	2676, 3719	Fusion	3047
Durabrand	0714	Futronic	1585
D-Vision	2197, 0556	Futura	3296
DW Display	2275, 3480	Galatec	3528
Dyon	3512, 2457, 2530	GE	0625
Easy Living	1666, 2005	Gelhard	3719
ECG	2197, 2125, 3296, 3528, 0714, 3067, 3434	General Electric	0625
		Gericom	1606, 0808
		G-Hanz	1363
		G-HanzS	1363
		GoGen	3719, 2676, 1585
		Gold	1770
		Goldfunk	0668

GoldStar	3047, 0714, 4542, 3434, 3572	Hugoson	1666
Goodmans	1585, 2393, 1687, 0668, 1523, 1983, 3573, 2676, 0714, 0808, 2125, 1720, 2005, 0556, 0625, 2214	Hypson	0556, 0714, 0668
Gorenje	1585, 2676	Hyundai	3719, 2676, 1585, 3528, 1606, 1720, 1770, 1523, 3512
Graetz	1585, 3528, 0714	i-INN	3528
Gran Prix	2197	i-Joy	3528, 3512, 3067, 1523
Granada	0208	Ingelen	0714
Grandin	3434, 0714, 2676, 4306, 0556, 0668, 1585, 2125	Inno Hit	2676, 1585
Grundig	3433, 2890, 1223, 0195, 2125, 3262, 3296, 1523, 3067, 0556, 2676, 2561	Internal	0556
Grunkel	3528, 3512, 1523	Inves	3528, 3512
GVA	3611, 3296, 1363, 2098, 2561, 3067	Isis	2676
H & B	0808, 2001	ITT	3719, 2675, 2125, 2676, 1523
Haier	2530, 2214, 3790, 3719, 2457, 1983	Izumi	3434
Handic	2676	Jay-tech	3611, 3067
Hannspree	2786	JMB	2676, 3810, 3719, 0556
Hanseatic	0714, 0556, 0625, 0808, 2001	JTC	3611, 3067
Hantarex	2197	JVC	0653, 2118, 1818, 3802, 3719, 2676, 2005, 3296, 4244, 3047, 0650, 3572
Harper	4542, 3512, 3528	Karcher	2125, 0714
Harrow	3719	Kathrein	0556
Hartens	4291	Kendo	3719, 1585, 2676
HB	0714	Kenmark	2393
HB Ingelen	0714	Kennex	3296
Helix	3528	Kenstar	2548
Hightong	4542	Kiton	0668
Hikona	1983	Kneissel	0556
Hisawa	0714	Kogan	3572, 4291, 3296, 3528, 3434
Hisense	4539, 4348, 2037, 1363, 2341, 2098, 4728, 0208, 0556, 3296	Koncar	3719
Hitachi	2676, 2207, 1576, 1772, 3719, 1585, 2214, 2005, 3611, 3512	Konka	3572, 0714
HKC	3512	Krüger&Matz	3802, 3296
Höher	2676, 0714, 2125, 3434	Kunft	3434, 3719
Horizon	2676	Küppersbusch	2676
Horizont	0714, 4291	L&S Electronic	0714, 0808
		Lava	2197
		Lavic	1363
		Lazer	3719
		Lenco	4155, 4346, 2676, 1983
		LG	1840, 1860, 2182, 4787, 0714, 0556
		Liberton	4291
		Lifetec	0668, 0714, 2001
		Linden	3296, 3528
		Linetech	2676

Linsar	2676, 3719, 1585, 3611	Mystery	3296, 2530, 3047, 3528
Listo	4306, 4155	Nabo	3719
Loewe	1884, 0633	Navon	3719
Logik	3802, 3831, 3005, 2486, 3719, 2673, 1585, 1687, 1865, 2530	NEC	0653, 2461, 1606
Lowry	3268	Neckermann	0556
Lumatron	0668	NEI	3611
Luxor	2676, 3719, 1585	Neon	2673
Magnavox	2800	NeoniQ	2481
Magnum	0714	Neufunk	0714
Majestic	3611, 3512	Nevir	3528, 2676, 3719
Manata	3512	Next	2676
Manta	3528, 3512	Nikkei	2676, 1585, 2197, 0714
Maqma	1606	Nordmende	2676, 2548, 2001, 3512, 1585, 3528, 0714
Marantz	0556	Nortek	0668
Mark	0714	Novex	1523
Marks & Spencer	2673, 1770	NPG	3434
Mascom	2125, 2197	Nu-Tec	2481, 3090, 3480
Master	4022	Ocean	3434
Matsui	2486, 2676, 1666, 0208, 1585, 0714, 0195, 0556, 2561	Oceanic	4022, 3611
Medion	4447, 2676, 4155, 4154, 2719, 0808, 1248, 0714, 0668, 1585, 2001, 3067	Odys	2719, 2530, 3512, 2457
Melectronic	0195, 0714	OK.	3802, 2676, 3810, 3434, 3047, 3719
Memorex	1687	Okano	3168
Metronic	0625	Okeah	3434
Metz	1533, 4289	OKI	2676, 1585, 2125, 3434, 2947
Micromaxx	0808, 0714, 2001	Onida	0653
Microstar	0808	Onimax	0714
Miia	3512	Onn	2125, 1585, 1770
Mikomi	1585	Onyx	1770
Minerva	1248	Opera	1770, 0714
Mirai	1666, 1852	Opticum	3611
Mitsai	3434, 2106	Orava	3719, 3528, 3512
Mitsubishi	0556	Oriental Pacific	1363
Mitsubishi Electric	0556	Orion	4346, 2005, 3994, 3873, 2676, 2108, 0714, 0556, 3512, 2001, 0808, 3434, 4542
Mivar	0609, 2386	Otic	1983
mp man	3067, 3296	Otto Versand	0556
MTlogic	0714	Pacific	0714, 0556
Murphy	2676, 2673, 2005	Packard Bell	3630
Mx Onda	1983	Palladium	0714
My TV	3090	Palsonic	2461, 2481, 3067, 4155, 3480, 3417, 4291
Myrica	1666		
Myryad	0556		

Panasonic	1636, 3825, 0650, 4501, 3790, 3719	Saba	2676, 0625, 3434, 1585, 2005, 3528, 0650, 0714, 2947
Panavideo	3825	Saga	2197
Pendo	3434, 4291	Saivod	0668
Philips	2800, 1506, 3614, 4209, 1887, 0556, 3678, 0639, 3790	Salora	2676, 2197, 3067, 2125, 2001, 3719
Phocus	0714	Samsung	2051, 3131, 4468, 3970, 0556
Pioneer	1457, 1636	Sandström	3802, 3047, 2197
Playsonic	0714	Sansui	2001, 0714, 1248
Plustron	1770	Sanyo	0208, 2461, 1585, 2676, 3096
Polar	3067	SBR	0556
Polaroid	1523, 3296, 2676, 2125, 1720, 3611, 4132, 1687, 3719, 4542, 3512, 3589	ScanSonic	2676
Powerpoint	3296, 1770	Schaub Lorenz	4022, 2676, 0714, 2125, 1585, 2197, 2289, 2001, 3268
Pragma Digital	0808	Schneider	4040, 0714, 0556, 0668, 3528, 2676, 1585, 4501
Pro Vision	0714, 2197	Schneider Electric	4040, 0714, 0556, 0668, 3528, 2676, 1585, 4501
ProCaster	3719	Schöntech	1585
ProLine	1585, 2676, 3434, 0625, 2393, 3528, 3573	Scott	3090, 1983
Proscan	3512, 2561	Seeltech	4022, 3067, 3268
Prosonic	1770, 1865, 0714, 2676, 2001, 2125, 2197, 3480, 1523, 1585, 2106	Seelver	0556
Protech	0668	SEG	2673, 0668, 2125, 1523, 3434, 2719, 3067, 3719
Pulier	3611, 3648	Seiki	4346, 4132, 3964
Pvision	2001	Seizo	4132, 4346
Q.Bell	2561	Selecline	3296, 3528
QONIX	3067	Sencor	4132, 4291, 4542, 3067, 3296, 2197, 3572, 3434, 0714, 3512
Quadro	2561, 2676, 3719, 3434, 1585, 2197	Sens	1865
Quartek	1606	Sharp	1659, 2951, 3810, 2676, 4843, 3790, 2214, 3719
Radiola	0556	Shinelco	2530
Radionette	0714	Shivaki	2197, 0668, 3528, 3067, 2561
Radiotone	0668	Siemens	0195
Rank Arena	3480	Siera	0556
RCA	0625	Silva Schneider	2197, 2125, 3067, 3480
RefleXion	3067, 4155	SilverCrest	2676
Relisy	1585	Sinotec	4542
Reoc	0714, 2197		
Revox	0808		
Roadstar	0714, 0668		
Rolsen	2001, 2098, 3067, 3434		
Romsat	3719		
Rubin	3528		

Sinudyne	2676	Technisson	0714
Sky Media	1606	Techno	1585
Skyworth	4542	Technosonic	0556, 0625
SLX	0668	Techwood	2676, 3719, 1585
Smart Tech	3528	Tecnimagen	0556
Snow	1585	Teco	1523
Sogo	3067, 4155, 3512	Tedelex	0208
Sonic	3168	TELE System	2125, 2676, 3434, 2530, 1585
Soniq	3168, 3572, 3005	Telefunken	2676, 3719, 0625, 3528, 4542, 3296, 1585, 3047, 3434, 0714, 0808, 3067, 3480, 3589, 4291
Sonitron	0208	Telestar	0556
Sonolor	0208	Teletech	2676
Sony	2778, 1825, 4151	Terris	2530, 3296
Soundwave	2673	Tesla	4542, 0556, 0714
Sphere	3067	Tevion	0714, 1248, 2125, 2530, 3268, 0556, 0668, 0808, 1523, 1585, 2197, 2289, 2461, 3810
Stan Line	3611	Thes	2947
Strong	4542	Thomas	0625
Sungoo	2037, 1248	Thomas	
Sungpo	1659, 2951, 3810, 2676, 4843, 3790, 2214, 3719	Thomas America	0625
Sunkai	1523	Thomson	0625, 3047, 2675, 4291
Sunstech	2676, 2001, 3719, 2530	Tokai	3611, 3528, 0668, 3067, 3480
Superior	1585	Toshiba	1508, 2775, 2676, 4213, 2732, 0650, 2108, 0195
Supersonic	0208	Tosonic	1508
Supra	2947, 3434, 3512, 4291, 4542, 3047, 4348	Tosumi	1770
Supratech	2208, 3067	TRANS-	
Svasa	0208	continents	0556, 0668
Swedx	1606	Transonic	3528, 1363
Swisstec	1606, 2106	Trevi	3528
Symphonic	1595, 1817	Triad	0556
Tatung	1720, 1248	Trio	1248, 1687
Taurus	2197, 3067	Tristan Auron	3528
TCL	3047, 2675, 2530	Tucson	2676, 3719
TCM	0808, 0714, 2001	TV Star	3528, 3512
TD Systems	3719, 2676, 3512	TVE	3589
Teac	3158, 4918, 2168, 0714, 1770, 3005, 3572, 1363, 0668, 1983, 2457, 3067	Ultravox	1585
Tech Line	1585, 2676, 1636	U-max	3434, 3296, 3648
Technica	2168, 2676	UMC	2106, 2168, 3810, 1606
Technical	2676, 3719		
Technics	0650, 0556		
Technika	3810, 2106, 2168, 2676, 2197, 1865, 1983, 3362, 1585, 3005, 3067, 2125, 2719		
TechniSat	2422, 0556		

United	3233, 3434, 1770, 0714, 3296, 3480, 2530, 3512, 2481, 4542, 0556, 1523, 1585, 1983, 2125
Universum	0808, 0668
Utok	4291, 4542
V7 Videoseven	1666
VD-Tech	3067
Veltech	4132
Venturer	3005, 1865
VEON	3528, 3296, 3611
Vestel	3719, 2676, 1585
Videocon	2548, 3296
Videoseven	1666
Viewsonic	2111
Vision	2481
Vistron	1363
Visual Innovations	2106
Vityas	3067
Vivax	4348
Vivid	3611, 3648
VOX	3719, 2676, 4291
Voxson	2197
Walker	2676, 1585, 3719
Waltham	2676
Watson	0668, 0714, 1248
Wellington	2676, 3719
Welltech	0714
Westinghouse	3067, 4132
Westwood	1585
Wharfedale	1983, 0556
Wilson	0556
Windsor	2676, 0668
Windy Sam	0556
Wintel	0714
World-of-Vision	1606, 2001
XD	3719
Xenius	1585, 2676
Xi-en	1770
Xiron	1983
Xomax	3067, 1770
Xoro	3067, 3417, 4155, 4291
Yamaha	1576, 0650
Yuntu	3611, 3648
Zephir	3611
Zepto	1585
Ziggo	1818

English - PRODUCT DISPOSAL

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19 / EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

User has the choice to give this product to a competent recycling organization or to the retailer when user buys a new electrical or electronic equipment.

BATTERY DISPOSAL

(EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC)

Please do not dispose your batteries with your normal household waste but inform yourself about the local separate collection for empty batteries to dispose them correctly. This will help preventing potential negative effects on the environment and/or human health.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remember that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

www.oneforall.com

Deutsch - ENTSORGUNG

Dieses Produkt trägt das selektive Sortiersymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dies bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19 / EU behandelt werden muss, um recycelt oder demontiert zu werden, im Interesse des Umweltschutzes.

Entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht bei einer speziellen Recycling-Sammelstelle für elektronische Bauteile oder beim Händler bei Neukauf eines neuen elektrischen oder elektronischen Gerätes.

BATTERIE-ENTSORGUNG

(EU-RICHTLINIE 2006/66/EC)

Entsorgen Sie Ihre Batterien nicht im Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtliche Abfallsammlung von leeren Batterien, um diese ordnungsgemäß zu entsorgen. Dies trägt dazu bei, mögliche Gesundheits- und/oder Umweltschäden zu vermeiden.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

www.oneforall.com

Français - MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit porte le symbole du tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être utilisé conformément à la directive européenne 2012/19/ EU afin d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur a le choix de donner son produit à une organisation de recyclage compétente ou au détaillant lorsqu'il achète un nouvel équipement électrique ou électronique.

MISE AU REBUT DES BATTERIES/PILES

(DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/CE)

Vous ne devez pas jeter les batteries et les piles avec les déchets ménagers courants, mais le mettre au rebut conformément aux procédures de collecte spécifiques aux batteries et piles usagées. Celles-ci ont pour objectif de minimiser les effets nocifs sur l'environnement et/ou la santé humaine.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'oeuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à notre Service Consommateurs. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

www.oneforall.com

Español - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para equipos eléctricos y electrónicos de residuo (RAEE). Esto significa que este producto debe ser utilizado de acuerdo con la directiva europea 2012/19 / EU para ser reciclado o destruido a fin de minimizar su impacto sobre el medio ambiente.

El usuario tiene la opción de entregar este producto a una organización de reciclaje adecuado o al establecimiento comercial cuando compra un equipo eléctrico o electrónico nuevo.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS

(DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

No deseché las pilas con los residuos domésticos normales; infórmese sobre la recogida local separada de pilas y baterías para eliminarlas correctamente. De esta forma se evitarán los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud.

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a nuestro servicio de garantía. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

www.oneforall.com

Português - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Este produto possui o símbolo de classificação seletiva para o equipamento elétrico e eletrônico de resíduos (WEEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a diretiva europeia 2012/19 / UE, a fim de ser reciclado ou desmontado para minimizar o seu impacto no meio ambiente.

O usuário tem a opção de entregar o seu produto a uma organização competente de reciclagem ou ao revendedor quando comprar um novo equipamento elétrico ou eletrônico.

ELIMINAÇÃO DE PILHAS

(DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Não elimine as pilhas com o seu lixo doméstico normal e informe-se sobre a recolha local de pilhas usadas, para que as possa eliminar correctamente. Isto ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos no meio-ambiente e/ou na saúde humana.

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Por favor tome nota que se lhe é pedido o comprovativo de compra de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para o nosso serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais verifique a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afeta esses direitos.

Esotérico
800 831397
www.oneforall.com

Italiano - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto riporta il simbolo di smistamento selettivo per rifiuti di prodotti elettrici e elettronici (WEEE). Questo significa che questo prodotto deve essere gestito in conformità alla Direttiva Europea 2012/19 / EU per essere riciclato o smontato per minimizzare il suo impatto ambientale.

L'utilizzatore ha la scelta di dare questo prodotto a una organizzazione competente in riciclaggio rifiuti o al rivenditore quando acquista un nuovo apparato elettrico o elettronico.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

(DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE)

Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici, ma informarsi sulla raccolta differenziata locale delle batterie scariche per smaltirle in modo corretto. In questo modo si eviteranno i potenziali effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute delle persone.

La compagnia Universal Electronics Inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

www.oneforall.com

Nederlands - PRODUCT verwijderen

Op dit product staat het symbool met de doorgekruiste verwijfbare afvalbak voor gescheiden inzameling van AEEA, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19 / EU voor recycling of ontmanteling, om negatieve gevolgen voor het milieu te voorkomen. Elektrische en elektronische apparaten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen, of bij de winkel waar een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat wordt aangeschaft.

BATTERIJ verwijderen

(EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit product gratis vervangen worden als het genoemde product op kosten van de klant binnen de garantietermijn teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit product gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

www.oneforall.com

Dansk - BORTSKAFFELSE AF PRODUKT

Dette produkt har det udvalgte symbol for affaldssortering af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at produktet skal håndteres i henhold til Europæisk direktiv 2012/19 / EU for at kunne recirkuleres eller demonteres for at mindske påvirkningen af miljøet. Brugeren har mulighed for at aflevere produktet på en offentlig genbrugsstation eller til forhandleren når der købes ny elektronik og elektronisk udstyr.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI

(EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

www.oneforall.com

Norsk - KASTING AV PRODUKTET

Dette produktet har det selektive symbolet for avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Dette betyr at dette produktet må håndteres i henhold til europeisk direktiv 2012/19 / EU for å kunne resirkuleres eller demonteres for å minimere dets innvirkning på miljøet. Brukeren har mulighet til å gi sitt produkt til en kompetent resirkuleringsorganisasjon eller til forhandleren når han/hun kjøper nytt elektrisk og elektronisk utstyr.

KASTING AV BATTERIER

(EUROPAPARLAMENTETS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdnings søppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinetter eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

www.oneforall.com

Sverige - PRODUKTENS AVFALLSHANTERING



Denna produkt har den selektiva sorteringsymbolen för avfall av elektronik och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att denna produkt måste hanteras enligt EU-direktivet 2012/19 / EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. Användaren har möjligheten att ge sin produkt till en återvinningsorganisation eller till återförsäljaren när han köper en ny elektronik eller elektronisk utrustning.

BATTERIETS AVFALLSHANTERING

(EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshandera dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

www.oneforall.com

Suomi - LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva roskasäiliön kuva osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. EU:n sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan WEEE-direktiivin 2012/19 / EU mukaan tätä sähkölaitetta ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Hävitä tuote palauttamalla se ostopaikkaan tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Toimimalla näin suojelet ympäristöä.

PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käytettyjen paristojen keräyspistestajsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteelleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa teknaiskunaan ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaississa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaisen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita ohjeistettuja osia, joihen esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kulkutajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

www.oneforall.com

Ελληνική ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Αυτό το προϊόν φέρει το επιλεκτικό σύμβολο ταξινόμησης για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΕ προκειμένου να ανακυκλωθεί ή να αποσυρμαολογηθεί για να ελαχιστοποιηθεί ο αντίκτυπος του στο περιβάλλον. Ο χρήστης έχει την επιλογή να παράδωσει το προϊόν του σε έναν αρμόδιο οργανισμό ανακύκλωσης ή στον έμπορο λιανικής όταν αγοράζει νέο ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/ΕΚ)

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σας με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

H UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κατά από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό λόγω επίδικας εγγυησίας του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο, το οποίο επισημαίνεται διακρίνοντας τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή μη λειτουργία που προκύπτει από πρόκληση ή υπερφόρτιση που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τροφοδότηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και ότι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε σφάλμα, κακή μεταφορά, φθορά, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταφορά, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταπονήσεις, κακή χρήση ή παραρροή. Για να αποκλειστεί εγγύηση σχετικά με τη διάρκεια της περιόδου εγγυησίας, παρακαλώ έχετε υπ όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ερασιμαία, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πλήρη καταναλωτική αγορά. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

\\Ελληνική/Hellas/Greece
2410 284800
ofa@dtsa.gr
www.dtsa.gr
www.oneforall.com

УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

(ΕΥΡΩΠΕΪΣΚΑ ΔΙΡΕΚΤΙΒΑ 2002/96/ΕΚ)

Символ переречнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/EC. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.



УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК

(ΕΥΡΩΠΕΪΣΚΑ ΔΙΡΕΚΤΙΒΑ 2006/66/ΕΚ)

Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Сдайте их в ближайший пункт сбора разряженных батарей. Эти меры позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких - либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

+7 495 9270194
service@rominox.ru
www.barnsly.ru
www.oneforall.com

Türkçe - ÜRÜN BERTARAF ETME



Bu ürün atık elektrik ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici ayrışım sembolünü taşımaktadır. Yani bu ürünün demonte edilmesi ve geridönüşümü çevreye olan etkisi en aza indirmek için 2012/19 / EU numaralı Avrupa direktifine göre yapılmıştır. Tüketici bu ürünü yetkin bir geridönüşüm organizasyonuna veya yeni bir elektrik/elektronik ürünü satın alırken satıcıya verme seçeneklerine sahiptir.

PİLİN BERTARAF EDİLMESİ

(AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu te - spit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kilavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışın -daki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarnıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

www.oneforall.com

Polski - UTYLIZACJA PRODUKTÓW



Ten produkt nosi symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że ten produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19 / UE w celu zminimalizowania jego wpływu na środowisko. Konsument ma prawo oddać swój produkt do właściwej organizacji zajmującej się recyklingiem lub sprzedawcy detalicznego przy zakupie nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

UTYLIZACJA BATERII

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynika z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česky - LIKVIDACE PRODUKTU



Tento výrobek patří do kategorie selektivního třídění odpadu elektrického a elektronických zařízení. Je třeba dodržet pravidla manipulace s tímto výrobkem podle evropské směrnice 2012/19 / EU za účelem recyklace nebo demontáže, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí. Uživatel si může vybrat kam odevzdá svůj výrobek a to příslušné recyklační organizaci nebo prodejci při nákupu nového elektrického nebo elektronického zařízení.

Română - ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs include simbolul de reciclare a aparatelor electrice și electronice (WEEE). Aceasta înseamnă că acest produs e conform directivei Europene 2012/19 / EU pentru a fi reciclat sau dezasamblat în scopul de a minimaliza impactul de poluare a mediului înconjurător. Utilizatorul poate alege să predea acest produs unei organizații de reciclare sau să returneze aparatul la orice magazin în momentul cumpărării unui nou aparat electric sau electronic.

**ELIMINAREA BATERIEI**

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivelor drepturi.

România

www.oneforall.com**Slovenčina - ELIMINAREA PRODUSULUI**

Tento produkt obsahuje symbol triedenia pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). To znamená, že s týmto produktom sa musí nakladať podľa európskej smernice 2012/19 / EU s cieľom recyklovať alebo zlikvidovať, aby sa minimalizoval jeho vplyv na životné prostredie.

Používateľ má možnosť dať svoj starý elektrický alebo elektronický výrobok príslušnej recyklačnej organizácii alebo predajcovi ak si kúpi nové elektrické alebo elektronické zariadenie.

ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivelor drepturi.

Slovensk./Slovakia

oneforall@solid-czech.czwww.emos.czwww.oneforall.com**Hrvatski - ZBRINJAVANJE PROIZVODA**

Ovaj proizvod nosi oznaku razvrstavanja otpada električne i elektroničke opreme (WEEE). To znači da se s ovim proizvodom mora postupati sukladno Europskoj direktivi 2012/19 / EU o recikliranju ili rastavljanju kako bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Korisnik ima mogućnost dati ovaj proizvod nadležnoj organizaciji za recikliranje ili trgovcu kada kupuje novu električnu ili elektroničku opremu.

ZBRINJAVANJE BATERIJE

(EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Hrvatska/Croatia

+385 1 4816 806

info@tehnocentar.hrwww.tehnocentar.hrwww.oneforall.com

TV TV: Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector50



• AV/Input / 20 / C/P (in TV)

• Previous Channel



- If the LED becomes dim; please replace the batteries.
 - Wenn die LED verdunkelt, bitte Batterien austauschen.
 - Si la luz del LED se vuelve tenue, sustituya las pilhas.
 - Si l'intensité de diode diminue, remplacez les piles.
 - Se o LED brilhar difuso, substitua as pilhas.
 - Se l'intensità del LED diminuisce, sostituire le pile.
 - Vervang de batterijen als de LED-lichtsterkte afneemt.
 - Jeśli LED zaczyna słabiej świecić, należy wymienić baterie.
 - Pohasiná-li svĕtlovýdávánĕLED, jezapotřebívymĕnitbaterie.
 - Ha a LED fénye elhalványul, cserélje ki az akkumulátort.
 - Ako LED indikatori slabo svijetle, zamijenite baterije.
 - Ak začne dióda LED svietit' tmene, vymĕňte batĕrie.
 - Hvis lysdioderne lyser svagt, skal du udsifte batteriene.
 - Hvis lampene blir svake, må du skifte ut batteriene.
 - Omlysdioderna lyser svagt byter du ut batterierna.
 - Josmerkkivalot himmenevät, vaihda paristot.
 - Av η λυχνία LED γίνεται αμυδρή, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
 - При снижении яркости индикаторов замените батареи.
 - LED'ler loş ışık vermeye başlarsa, lütfen aküleri değiştirin.
 - Dacă ledurile își pierd luminozitatea, înlocuiți bateriile.
- Ако светлината на светодиода е теслабна, моля, сменете батериите.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands



URC-7110
711741
RDN-1280319